



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

R

СОВЕТ

Сто шестьдесят первая сессия

Рим, 8–12 апреля 2019 года

Поправки к Общим правилам Всемирной продовольственной программы (ВПП)

Резюме

В соответствии с подпунктом vi) пункта 2.b) Статьи VI Общих положений ВПП и пунктом 1 Общего правила XV ВПП поправки к Общим правилам ВПП представляются ЭКОСОС и Совету ФАО для сведения.

В настоящем документе представлены поправки к Общим правилам ВПП, которые были одобрены Исполнительным советом ВПП на его второй очередной сессии в 2017 и 2018 годах.

Проект решения Совета

Совету предлагается принять к сведению поправки к Общим правилам ВПП.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Ш. О'Брайену (Mr S. O'Brien)
Директору Отделу бюджета и программ
ВПП
Тел.: +39 066513 2682

г-ну Б. Мигону (Mr B. Migone)
Главному юрисконсульту
ВПП
Тел.: +39 066513 2055

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



CL161

1. На своей второй очередной сессии 2016 года Исполнительный совет ВПП одобрил пакет документов, известный как Комплексный план действий (КПД), который призван обеспечить, чтобы реализуемые ВПП стратегии, меры политики и операции содействовали достижению целей в области устойчивого развития. КПД включает в себя Стратегический план ВПП на 2017–2021 годы¹, Концепцию странового стратегического планирования², Пересмотр системы финансирования³ и Общеорганизационную матрицу результатов на 2017–2021 годы⁴.
2. С 2017 года в рамках КПД ВПП разработала и внедрила новый механизм разработки программ, составления бюджета и управления мероприятиями и операциями. Его внедрение потребовало внесения некоторых изменений в Общие правила ВПП в целях их увязки с новыми категориями программ и терминологией. Данные поправки были рассмотрены и одобрены Исполнительным советом ВПП на его второй очередной сессии в 2017 и 2018 годах и отражены в документах WFP/EB.2/2017/4-A/1/Rev.1⁵ и WFP/EB.2/2018/5-A/1⁶; в 2018 году Исполнительный совет на своей второй очередной сессии также утвердил сквозные изменения в Финансовых положениях, вытекающие из данных поправок и КПД. Перед передачей этих документов на утверждение сессий Исполнительного комитета они также выносились на рассмотрение 168-й и 172-й сессий Финансового комитета ФАО.
3. В соответствии с подпунктом vi) пункта 2.b) Статьи VI Общих положений ВПП и пунктом 1 Общего правила XV ВПП поправки к Общим правилам ВПП, приведенные в приложениях 1 и 2 к настоящему документу, представляются ЭКОСОС и Совету ФАО для сведения. Сквозные изменения в Финансовые положения ВПП также приведены в качестве Приложения 3 к настоящему документу для удобства.
4. С полной обновленной редакцией Правил и положений ВПП также можно ознакомиться по следующей ссылке: <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000102455/download/>.

¹ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000037196/download/>

² <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000037168/download/>

³ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000037174/download/>

⁴ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000099356/download/>

⁵ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000050468/download/>

⁶ <https://docs.wfp.org/api/documents/WFP-0000099355/download/>

Приложение 1

Выдержки из Приложения 2 к документу "Обновленная информация о Комплексном плане действий"

([WFP/EB.2/2017/4-A/1/Rev.1](#)), представлявшемуся на рассмотрение второй очередной сессии Исполнительного совета ВПП в 2017 году

В этой таблице представлен порядок временного делегирования полномочий для стран, реализующих механизм КПД. Этот порядок предлагается ввести на период с 1 января 2018 года по 29 февраля 2020 года.

Текст	Пояснения
<p>В соответствии с подпунктом с) пункта 2 статьи VI Общих положений ВПП, Исполнительный совет делегирует Директору-исполнителю следующие полномочия.</p>	<p>Согласно подпункту с) пункта 2 статьи VI Общих положений ВПП, Исполнительный совет несет ответственность за утверждение мероприятий ВПП, но может делегировать Директору-исполнителю такие полномочия по утверждению, которые сочтет необходимыми.</p>
<p>А. Предварительное согласование:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ограниченные чрезвычайные операции и переходные временные страновые стратегические планы (ПВССП); при этом, если бюджет таких ограниченных чрезвычайных операций или связанных с чрезвычайными ситуациями компонентов ПВССП превышает 50 млн долл. США, то они подлежат совместному утверждению Директором-исполнителем и Генеральным директором ФАО; и 2. Страновые стратегические планы (ССП) и временные страновые стратегические планы (ВССП), полностью финансируемые за счет принимающей страны, в случаях, когда принимающая страна не представляет этот план на утверждение Исполнительного совета. 	<p>В этом положении описаны делегируемые Директору-исполнителю полномочия на утверждение новых документов и мероприятий.</p> <p>Подразумевается, что все полномочия на утверждение, не делегированные специальным образом Директору-исполнителю или, в соответствующих случаях, Директору-исполнителю совместно с Генеральным директором ФАО, остаются за Исполнительным советом.</p> <p>Таким образом, полномочия на утверждение всех ССП и ВССП, кроме тех, которые полностью финансируются принимающими странами, не представившими эти планы на утверждение Исполнительного совета, Исполнительный совет сохраняет за собой, поскольку Директору-исполнителю такие полномочия не делегированы.</p>

Текст	Пояснения
<p>В. Утверждение изменений:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Поправки в бюджет любой ограниченной чрезвычайной операции или связанные с чрезвычайными ситуациями поправки в бюджеты ССП, ВССП или ПВССП; при этом, если такие поправки предусматривают увеличение бюджета на сумму свыше 50 млн долл. США, они подлежат утверждению Генеральным директором ФАО. 2. Поправки, увеличивающие бюджет одного или нескольких стратегических итогов, включенных в ССП, ВССП или ПВССП, при условии, что общая сумма таких поправок не превышает 25 процентов суммы последнего из утвержденных Исполнительным советом бюджета соответствующего плана (если для ПВССП такая сумма отсутствует, то пороговым значением является 25 процентов от суммы первоначального бюджета, утвержденного Директором-исполнителем) или 150 млн долл. США. 3. Поправки, уменьшающие размер бюджета любого отдельного стратегического итога (итогов), включенных ССП, ВССП или ПВССП. 4. Поправки, касающиеся реализации компонентов ПВССП, не связанных с чрезвычайной помощью после проведения ограниченных чрезвычайных операций. 5. Поправки, касающиеся реализации ССП, ВССП или достижения стратегических итогов, финансируемых полностью за счет принимающей страны. 6. Добавление в ССП, ВССП или ПВССП стратегического итога, достижение которого финансируется полностью за счет 	<p>В этом положении описаны полномочия на утверждение изменений ССП, делегируемые Директору-исполнителю, действующему самостоятельно или совместно с Генеральным директором ФАО.</p> <p>Подразумевается, что все полномочия на утверждение, не делегированные специальным образом Директору-исполнителю или, в соответствующих случаях, Директору-исполнителю совместно с Генеральным директором ФАО, остаются за Исполнительным советом.</p> <p>Поэтому Исполнительный совет сохраняет за собой полномочия на утверждение следующих изменений:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. увеличения бюджета на достижение одного или нескольких стратегических итогов, превышающие указанные пороговые значения; и 2. добавление/удаление стратегических итогов в/из ССП, ВССП или ПВССП, за исключением случаев, когда эти стратегические итоги касаются только чрезвычайных операций или предоставления услуг или финансируются полностью за счет принимающей страны, которая не представляла их на утверждение Исполнительному совету, и в этом случае утверждение такого добавления или удаления стратегических итогов относится к общим полномочиям Директора-исполнителя. <p>Все увеличения бюджета, утвержденные Директором-исполнителем в рамках своих полномочий, Секретариат будет рассматривать в совокупности, чтобы оценить, насколько они изменяют бюджеты соответствующих ССП, ВССП или ПВССП, при этом после каждого утверждения Исполнительным советом очередной поправки общая сумма утвержденных до этого поправок обнуляется. Поправки, связанные с проведением чрезвычайных операций, в этом совокупном расчете учитываться не будут.</p> <p>Полномочия на утверждение поправок, связанных с деятельностью по предоставлению услуг, делегируется Директору-исполнителю в соответствии с существующим порядком делегирования ему полномочий на утверждение специальных операций и деятельности по предоставлению услуг из средств целевых фондов и специальных счетов.</p>

Текст	Пояснения
<p>принимающей страны, в случаях, когда принимающая страна не представляет этот стратегический итог на утверждение Исполнительного совета.</p> <p>7. Поправки, связанные с деятельностью по предоставлению услуг.</p>	<p>Поправки, связанные с проведением чрезвычайных операций, деятельностью по предоставлению услуг или достижением утвержденных Директором-исполнителем стратегических итогов, полностью финансируемых принимающей страной, не будут учитываться при определении пороговых значений для утверждения Исполнительным советом.</p>

Приложение 2

Выдержки из Приложения 2 к документу "Обновленная информация о Комплексном плане действий" ([WFP/EB.2/2018/5-A/1](#)), представлявшемуся на рассмотрение второй очередной сессии Исполнительного совета ВПП в 2018 году

ПОПРАВКИ К ОБЩИМ ПРАВИЛАМ И ФИНАНСОВЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ ВПП

Общие правила Текущая формулировка	Общие правила Предлагаемая формулировка
<p>Общее правило II.2. Категория программ</p> <p>В интересах достижения целей ВПП Исполнительный совет устанавливает следующие категории программ:</p> <p><i>a)</i> "программы развития, к которым относятся программы продовольственной помощи и проекты, направленные на поддержку социально-экономического развития. В эту категорию входят проекты по восстановлению и подготовке к чрезвычайным ситуациям и техническое содействие развивающимся странам в организации или совершенствовании их собственных программ оказания продовольственной помощи".</p> <p><i>b)</i> программы чрезвычайной помощи, предусматривающие поставку продовольствия для экстренных нужд;</p> <p><i>c)</i> программы долгосрочного оказания чрезвычайной помощи тем, кто испытывает хроническую нехватку продовольствия; и</p> <p><i>d)</i> программы специальных операций, к которым относятся меры, направленные на:</p> <p><i>i)</i> реконструкцию и укрепление инфраструктуры транспорта и снабжения в целях своевременной и эффективной доставки продовольственной помощи, особенно для экстренного и долгосрочного обеспечения чрезвычайных потребностей; и</p> <p><i>ii)</i> улучшение координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими партнерами путем совместного оказания определенных видов услуг.</p>	<p>Общее правило II.2. Категории программ</p> <p>В интересах достижения целей ВПП Исполнительный совет устанавливает следующие категории программ:</p> <p><i>a)</i> страновые стратегические планы, охватывающие всю совокупность осуществляемых ВПП в стране мероприятий в гуманитарной области и в области развития; такие планы разрабатываются на основании результатов проводимого под национальным руководством анализа устойчивости развития;</p> <p><i>b)</i> временные страновые стратегические планы, охватывающие всю совокупность осуществляемых ВПП в стране мероприятий в гуманитарной области и в области развития; такие планы разрабатываются без проведения под национальным руководством анализа устойчивости развития;</p> <p><i>c)</i> ограниченные чрезвычайные операции по предоставлению чрезвычайной помощи стране или странам, для которых ВПП не утверждены стратегические страновые планы либо временные стратегические страновые планы;</p> <p><i>d)</i> переходные временные страновые стратегические планы, охватывающие всю совокупность осуществляемых ВПП в стране мероприятий в гуманитарной области и в области развития; такие планы осуществляются в период между завершением ограниченной чрезвычайной операции и началом осуществления странового стратегического плана либо временного странового стратегического плана.</p>
<p>Общее правило VII.1. Обязанности Директора-исполнителя в отношении программ, проектов и других мероприятий</p> <p>Директор-исполнитель отвечает за обеспечение того, чтобы осуществляемые программы, проекты и другие мероприятия были хорошо обоснованы, тщательно спланированы и направлены на достижение надлежащих целей, за привлечение к этому персонала, обладающего необходимой технической и административной квалификацией, и за оценку способности стран-получателей помощи осуществлять эти программы, проекты и другие мероприятия. Директор-исполнитель отвечает за обеспечение поставок товаров и предоставления приемлемых услуг в соответствии с достигнутыми договоренностями. Директор-исполнитель обеспечивает оценку результатов страновых программ, проектов и других мероприятий. Директор-исполнитель обязан в консультации с правительствами-получателями добиваться</p>	<p>Общее правило VII.1. Обязанности Директора-исполнителя в отношении программ, проектов и других мероприятий</p> <p>Директор-исполнитель отвечает за обеспечение того, чтобы осуществляемые программы, проекты и другие мероприятия были хорошо обоснованы, тщательно спланированы и направлены на достижение надлежащих целей, за привлечение к этому персонала, обладающего необходимой технической и административной квалификацией, и за оценку способности стран-получателей помощи осуществлять эти программы, проекты и другие мероприятия. Директор-исполнитель отвечает за обеспечение поставок товаров, денежных средств и непродовольственных товаров и предоставления приемлемых услуг в соответствии с достигнутыми договоренностями. Директор-исполнитель обеспечивает оценку результатов программ, проектов и других мероприятий. Директор-исполнитель обязан в консультации с правительствами-</p>

<p>исправления любых несоответствий в осуществлении программ, проектов и других видов деятельности и может отозвать помощь в случае отсутствия существенных улучшений.</p>	<p>получателями добиваться исправления любых несоответствий в осуществлении программ, проектов и других видов деятельности и может отозвать помощь в случае отсутствия существенных улучшений.</p>
<p>Общее правило X.1. Помощь в подготовке проектов на местах Правительствам, желающим получить помощь от ВПП, следует по мере возможности и необходимости привлекать к подготовке просьб об оказании помощи согласно статье X Общих положений национальных и других экспертов, имеющих на местах, включая специалистов Организации Объединенных Наций, ФАО, ВПП и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Запросы как правило направляются через представителей ВПП, которые постоянно и в полном объеме информируют координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и, при необходимости, представителей других учреждений Организации Объединенных Наций.</p>	<p>Общее правило X.1. Помощь в подготовке программ на местах Правительствам, желающим получить помощь от ВПП, следует по мере возможности и необходимости привлекать к подготовке просьб об оказании помощи согласно статье X Общих положений национальных и других экспертов, имеющих на местах, включая специалистов Организации Объединенных Наций, ФАО, ВПП и других организаций системы Организации Объединенных Наций. Запросы как правило направляются через представителей ВПП, которые постоянно и в полном объеме информируют координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и, при необходимости, представителей других учреждений Организации Объединенных Наций.</p>
<p>Общее правило X.2. Страновые программы оказания содействия в целях развития <i>a)</i> В рамках Стратегического плана Директор-исполнитель представляет Исполнительному совету на рассмотрение и утверждение многолетние программы деятельности ВПП в соответствующих странах, увязанные с планами и приоритетами развития стран-получателей помощи. <i>b)</i> В целях содействия подготовке страновой программы ВПП на основе консультаций с правительством и в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ФАО и другими соответствующими организациями разрабатывает Основные положения страновой стратегии (ОПСС). ОПСС должны предусматривать четкую связь с содержанием документа о страновой стратегии или, в соответствующих случаях, с деятельностью системы Организации Объединенных Наций в целом, включая, во всех случаях, когда это возможно, составление совместных программ. <i>c)</i> Директор-исполнитель обращается к Исполнительному совету за консультациями по Основным положениям страновых стратегий и представляет ему на утверждение страновые программы. <i>d)</i> Утверждение страновой программы Исполнительным советом означает наделение Директора-исполнителя полномочиями по утверждению проектов и мероприятий в рамках такой страновой программы, как указано в Приложении к настоящим Общим правилам.</p>	<p>Общее правило X.2. Разработка программ <i>a)</i> Совместно с правительствами, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, ФАО и другими соответствующими организациями, используя, где возможно, результаты проводимого под национальным руководством анализа устойчивости развития, ВПП будет вести работу по оценке потребностей и разработке программ. <i>b)</i> Программы должны включать планы в гуманитарной области и в области развития, отражать приоритеты принимающих стран и устанавливать четкую связь с соответствующими мероприятиями системы Организации Объединенных Наций, включая, где возможно, совместную подготовку программ. <i>c)</i> Все программы должны: <i>(i)</i> определять вид оказываемого ВПП содействия, целевых бенефициаров, географическую местность, где будет оказываться содействие, и ожидаемые результаты; <i>(ii)</i> включать страновой портфельный бюджет, в котором все расходы по программе должны отражаться по следующим категориям расходов: <ol style="list-style-type: none"> 1. расходы на оказание помощи, соответствующие денежной стоимости предметов, денежных средств и оказанных услуг и соответствующих расходов на доставку; 2. расходы на осуществление, соответствующие расходам, которые непосредственно связаны с конкретными мероприятиями в рамках программы и не являются расходами на оказание помощи; 3. прямые расходы на обеспечение, соответствующие расходам странового уровня, которые непосредственно связаны с осуществлением программы в целом и не могут быть отнесены на какое-либо конкретное мероприятие в ее рамках; 4. косвенные расходы на обеспечение – расходы, которые невозможно напрямую связать с осуществлением программы. </p>

<p>Общее правило X.7. Удовлетворение просьб</p> <p>(a) Предложения об осуществлении проектов в области развития и долгосрочных проектов по оказанию чрезвычайной помощи представляются Директором-исполнителем на утверждение Исполнительному совету, за исключением тех, решение по которым Директор-исполнитель может принять в пределах делегированных ему полномочий.</p> <p>(b) Просьбы о неотложном оказании помощи удовлетворяются в соответствии с Общим положением X.6.</p>	<p>Общее правило X.7. Утверждение программ</p> <p>(a) Директор-исполнитель представляет программы на утверждение Исполнительного совета либо сам утверждает их в рамках делегированных ему полномочий, установленных Приложением к настоящим Общим правилам.</p> <p>(b) Просьбы о неотложном оказании помощи утверждаются в соответствии с положениями статьи X.6 Общих положений.</p> <p>(c) Директор-исполнитель отвечает за осуществление программ после их утверждения.</p>
<p>Общее правило X.8. Наличие ресурсов</p> <p>Директор-исполнитель гарантирует, что проекты в области развития, представленные Исполнительному совету на утверждение, а также проекты в области развития и мероприятия по линии страновой программы, утвержденные в пределах делегированных Директору-исполнителю полномочий, могут быть реализованы в рамках имеющихся сметных ресурсов. При определении наличия ресурсов учитываются объявленные взносы и взносы, поступление которых ожидается в ходе текущего календарного года, а также ресурсы, в отношении которых есть разумные основания полагать, что они будут предоставлены в течение пяти следующих календарных лет, включая ресурсы, которые может предоставить само правительство страны-получателя помощи или двусторонние доноры.</p>	<p>Общее правило X.8. Наличие ресурсов</p> <p>Директор-исполнитель гарантирует, что мероприятия в области развития, представленные Исполнительному совету на утверждение, а также мероприятия в области развития, утвержденные в пределах делегированных Директору-исполнителю полномочий, могут быть реализованы в рамках имеющихся сметных ресурсов. При определении наличия ресурсов учитываются объявленные взносы и взносы, поступление которых ожидается в ходе текущего календарного года, а также ресурсы, в отношении которых есть разумные основания полагать, что они будут предоставлены в течение периода осуществления мероприятий в области развития, включая ресурсы, которые может предоставить само правительство страны-получателя помощи или двусторонние доноры.</p>
<p>Общее правило XI.1.</p> <p>Вопросы, рассматриваемые в соглашениях по программам и проектам оказания продовольственной помощи</p> <p>Наряду с другими положениями и условиями деятельности, планируемой в связи с утвержденной программой или проектом, в соглашениях указываются сведения о помощи, которая будет предоставлена другими учреждениями или институтами, условия поставки товаров, обязательства правительства в отношении использования поставляемых товаров, включая использование возможных поступлений от их продажи в местной валюте и соответствующий контроль, а также в отношении мер по хранению, транспортировке и распределению этих товаров на территории страны; ответственность правительства за оплату всех расходов после доставки товаров в пункт назначения, включая импортные пошлины, налоги, сборы, отчисления и портовые платежи; а также другие соответствующие положения и условия, которые могут быть согласованы сторонами при необходимости в целях реализации и последующей оценки программы или проекта. В этих соглашениях должны быть оговорены право ВПП осуществлять наблюдение за деятельностью на всех этапах программ и проектов, от поступления товаров в страну до их конечного использования, проведение при необходимости аудиторских проверок и возможность приостановления или прекращения помощи со стороны ВПП в случае серьезных нарушений. В них также должны предусматриваться сбор данных о распределении продовольствия и последствиях этого с точки зрения улучшения питания бенефициаров и более долгосрочных перспектив социально-экономического развития страны; всесторонний учет того, как используется помощь ВПП, включая ведение транспортной и складской документации, а также предоставление соответствующих учетных документов ВПП по ее просьбе.</p>	<p>Общее правило XI.1.</p> <p>Вопросы, рассматриваемые в соглашениях об оказании содействия</p> <p>Наряду с другими положениями и условиями деятельности, планируемой в связи с утвержденной программой, в соглашениях указываются сведения о содействии, которое будет предоставлено другими учреждениями или институтами, условия поставки товаров, обязательства правительства в отношении использования поставляемых товаров, включая использование возможных поступлений от их продажи в местной валюте и соответствующий контроль, а также в отношении мер по хранению, транспортировке и распределению этих товаров на территории страны; ответственность правительства за оплату всех расходов после доставки товаров в пункт назначения, включая импортные пошлины, налоги, сборы, отчисления и портовые платежи; а также другие соответствующие положения и условия, которые могут быть согласованы сторонами при необходимости в целях реализации и последующей оценки программы. В этих соглашениях должны быть оговорены право ВПП осуществлять наблюдение за деятельностью на всех этапах программ, от поступления товаров в страну до их конечного использования, проведение при необходимости аудиторских проверок и возможность приостановления или прекращения помощи со стороны ВПП в случае серьезных нарушений. В них также должны предусматриваться сбор данных о распределении продовольствия и последствиях этого с точки зрения улучшения питания бенефициаров и более долгосрочных перспектив социально-экономического развития страны; всесторонний учет того, как используется помощь ВПП, включая ведение транспортной и складской документации, а также предоставление соответствующих учетных документов ВПП по ее просьбе.</p>

<p>Общее правило XIII.1. Взносы</p> <p>Взносы могут:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a)</i> объявляться на конференциях, созываемых совместно Генеральным секретарем и Генеральным директором, с ориентацией на целевые показатели и сроки, которые могут время от времени устанавливаться Исполнительным советом; <i>b)</i> объявляться в ходе периодических консультаций по обеспечению ресурсами; <i>c)</i> выделяться на разовой основе правительствами стран-доноров и двусторонними учреждениями; <i>d)</i> вноситься в ответ на соответствующие призывы; <i>e)</i> привлекаться посредством других мероприятий по сбору средств, в том числе из частных источников; и <i>f)</i> делаться любым иным способом, который может быть определен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Конференцией ФАО. 	<p>Общее правило XIII.1. Взносы</p> <p>Взносы могут:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a)</i> объявляться на конференциях, созываемых совместно Генеральным секретарем и Генеральным директором, с ориентацией на целевые показатели и сроки, которые могут время от времени устанавливаться Исполнительным советом; <i>b)</i> объявляться в ходе периодических консультаций по обеспечению ресурсами; <i>c)</i> выделяться на разовой основе правительствами и двусторонними учреждениями; <i>d)</i> вноситься в ответ на соответствующие призывы; <i>e)</i> привлекаться посредством других мероприятий по сбору средств, в том числе из частных источников; и <i>f)</i> делаться любым иным способом, который может быть определен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Конференцией ФАО.
<p>Общее правило XIII.2.</p> <p>Определение взносов</p> <p>Взносы на нужды ВПП в соответствии с изложенным в статье II Общих положений могут делаться без ограничений в отношении того, как они будут использоваться, или предназначаться для одного или более из перечисленных ниже видов использования:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a)</i> категории программ; <i>b)</i> конкретные страновые программы, проекты или мероприятия в рамках тех или иных категорий программ; или <i>c)</i> другие виды деятельности, решения о которых могут приниматься Исполнительным советом время от времени. 	<p>Общее правило XIII.2.</p> <p>Определение взносов</p> <p>Взносы на нужды ВПП в соответствии с изложенным в статье II Общих положений могут делаться без ограничений в отношении того, как они будут использоваться, или предназначаться для конкретно указанных программ или мероприятий.</p>
<p>Общее правило XIII.4. Виды взносов</p> <p>В соответствии с Общим положением XIII.2, к различным видам взносов для ВПП применяются следующие положения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a)</i> доноры, предоставляющие продовольственные товары или денежные средства, предназначенные для закупки продовольствия, должны предоставлять также денежные средства, приемлемые услуги или приемлемые непродовольственные товары в количестве, достаточном для полного покрытия оперативных расходов и расходов на обеспечение в связи с полученными от них продовольственными товарами; при этом для расчета оперативных расходов и расходов на обеспечение используются нижеследующие критерии: <ul style="list-style-type: none"> <i>i)</i> товары: подлежат оценке в соответствии с Общим правилом XIII.6; <i>ii)</i> транспортировка вне территории страны: фактические расходы; <i>iii)</i> перевозка внутренним наземным транспортом, хранение и обработка: по установленным для проекта усредненным расценкам за тонну; <i>iv)</i> прочие прямые оперативные расходы: по усредненным расценкам за тонну, применяемым в отношении продовольственного компонента проекта; 	<p>Общее правило XIII.4. Взносы</p> <p>В соответствии со статьей XIII.2 Общих правил, к взносам для ВПП применяются следующие положения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <i>a)</i> Если Общими правилами не предусмотрено иное, все доноры предоставляют взносы на основе принципа "полного возмещения расходов", который гарантирует ВПП полное возмещение всех расходов по мероприятиям, финансируемым за счет соответствующих взносов; при этом применяются изложенные ниже категории расходов, установленные Общим правилом X.2, и критерии расчета: <ul style="list-style-type: none"> <i>(i)</i> расходы на оказание помощи и осуществление, которые исчисляются на основе расчетных расходов; <i>(ii)</i> прямые расходы на обеспечение, которые рассчитываются по определяемым для каждой страны ставкам в процентах к расходам на оказание помощи и осуществление; <i>(iii)</i> косвенные расходы на обеспечение, которые рассчитываются по определяемым Исполнительным советом ставкам в процентах к расходам на оказание помощи и осуществление и прямым расходам на обеспечение.

<p>v) прямые расходы на обеспечение: процентная доля прямых оперативных расходов по проекту; и</p> <p>vi) косвенные расходы на обеспечение: процентная доля прямых расходов по проекту, включая прямые оперативные расходы и прямые расходы на обеспечение, определяемая Исполнительным советом;</p> <p>b) доноры, предоставляющие денежные средства, предназначенные для осуществления мероприятий, должны предоставлять денежные средства в объеме, достаточном для полного покрытия оперативных расходов и расходов на обеспечение в связи с полученными от них взносами; при этом для расчета оперативных расходов и расходов на обеспечение используются нижеследующие критерии:</p> <p>i) прямые оперативные расходы: фактические расходы;</p> <p>ii) прямые расходы на обеспечение: процентная доля прямых оперативных расходов по проекту; и</p> <p>iii) косвенные расходы на обеспечение: процентная доля прямых расходов по проекту, включая прямые оперативные расходы и прямые расходы на обеспечение, определяемая Исполнительным советом;</p> <p>c) доноры, предоставляющие приемлемые непродовольственные товары, не связанные непосредственно с другими взносами, предоставляют также денежные средства и приемлемые услуги в количестве, достаточном для полного покрытия оперативных расходов и расходов на обеспечение в связи с их взносами;</p> <p>d) доноры, предоставляющие приемлемые услуги, не связанные непосредственно с другими взносами, предоставляют также денежные средства или другие приемлемые ресурсы в количестве, достаточном для полного покрытия оперативных расходов и расходов на обеспечение в связи с их взносами;</p> <p>e) доноры, предоставляющие денежные средства без указания их конкретного предназначения или направляющие их на Счет для мероприятий по немедленному реагированию (СНР) либо на вспомогательное обслуживание и административное обеспечение или связанную с этим деятельность, не обязаны предоставлять дополнительные наличные суммы или услуги для полного покрытия оперативных расходов и расходов на обеспечение в связи с их взносами, при условии, что эти взносы не создают какой-либо дополнительной нагрузки на Программу в виде требований по представлению отчетности.</p> <p>f) правительства развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другие доноры, отнесенные Исполнительным советом к числу нетрадиционных, могут делать взносы, состоящие только из товаров или услуг, при условии, что:</p> <p>i) оперативные расходы и расходы на обеспечение полностью покрываются за счет другого донора или доноров, за счет частичной монетизации взноса и/или из средств Фонда ВПП;</p> <p>ii) такие взносы отвечают интересам Программы и не создают непропорциональной нагрузки на нее, связанной с административным обеспечением или представлением отчетности; и</p> <p>iii) Директор-исполнитель считает, что принятие такого взноса отвечает интересам бенефициаров Программы.</p>	<p>b) доноры, предоставляющие денежные средства без указания их конкретного предназначения или направляющие их на счет для мероприятий по немедленному реагированию (СНР), либо в оперативный резерв, либо на вспомогательное обслуживание и программ и административное обслуживание или связанную с этим деятельность, не обязаны предоставлять дополнительные наличные суммы или услуги в обеспечение полного возмещения расходов в связи с их взносами при условии, что эти взносы не создают какой-либо дополнительной нагрузки на Программу в виде требований по представлению отчетности.</p> <p>c) правительства развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другие доноры, отнесенные Исполнительным советом к числу нетрадиционных, могут делать взносы, по которым полное возмещение расходов не обеспечивается при условии, что:</p> <p>(i) оперативные расходы и расходы на обеспечение полностью покрываются через другого донора или доноров, через частичную монетизацию взноса и/или за счет средств Фонда ВПП;</p> <p>(ii) такие взносы отвечают интересам Программы и не создают непропорциональной нагрузки на нее, связанной с административным обеспечением или представлением отчетности; и</p>
--	---

<p><i>g)</i> в исключительных случаях Директор-исполнитель может сократить сумму, требуемую для оплаты косвенных расходов на обеспечение в связи с любым взносом натурой, сделанным в счет прямых расходов на обеспечение того или иного мероприятия или мероприятий, или вообще не требовать такой оплаты, если он сочтет, что ее сокращение или отказ от нее в большей мере отвечает интересам бенефициаров Программы, при условии, что:</p> <p><i>i)</i> такие взносы не создают какой-либо дополнительной нагрузки на Программу в виде требований по представлению отчетности или административному обеспечению; и</p> <p><i>ii)</i> в случае отказа от получения оплаты – что подлежащие оплате косвенные расходы на обеспечение сочтены Директором-исполнителем незначительными.</p> <p><i>h)</i> взносы, сделанные согласно пункту <i>f)</i>, и решения о сокращении оплаты или отказе от нее согласно пункту <i>g)</i> выше доводятся до сведения Исполнительного совета на его ежегодной сессии.</p>	<p><i>(iii)</i> Директор-исполнитель считает, что принятие такого взноса отвечает интересам бенефициаров Программы;</p> <p><i>d)</i> в исключительных случаях Директор-исполнитель может уменьшить ставку возмещения или отказаться от возмещения косвенных расходов на обеспечение и, где применимо, прямых расходов на обеспечение по взносам, определенным решением Исполнительного совета, если он сочтет, что уменьшение ставки возмещения или отказ от возмещения расходов на обеспечение в большей мере отвечает интересам бенефициаров Программы при условии, что:</p> <p><i>(i)</i> такие взносы не создают какой-либо дополнительной нагрузки на Программу в виде требований по представлению отчетности или административному обеспечению; и</p> <p><i>(ii)</i> в случае отказа от получения оплаты – что подлежащие оплате расходы были сочтены Директором-исполнителем незначительными;</p> <p><i>e)</i> Исполнительный совет устанавливает ставку возмещения косвенных расходов на обеспечение по взносам правительств развивающихся стран и стран с переходной экономикой согласно решению Исполнительного совета;</p> <p><i>f)</i> взносы, сделанные согласно приведенным выше пунктам <i>c)</i> и <i>e)</i>, и решения о сокращении оплаты или отказе от нее, принятые согласно приведенному выше пункту <i>d)</i>, доводятся до сведения Исполнительного совета на его ежегодной сессии.</p>
<p>Общее правило XIII.6.</p> <p>Стоимостная оценка объявленных взносов товарами и услугами</p> <p>Взносы, вносимые полностью или частично в форме товаров, учитываются по текущей рыночной стоимости на момент получения ВПП подтверждения таких взносов. К числу показателей текущей рыночной стоимости относятся, в частности, цены мирового рынка, цены, установленные согласно Конвенции об оказании продовольственной помощи, и цены согласно накладным доноров. Взносы в форме приемлемых непродовольственных товаров и услуг оцениваются по текущей рыночной стоимости, определяемой ценами мирового рынка, или, если услуги носят локальный характер, по цене договора, заключенного Директором-исполнителем. Взносы в форме услуг персонала оцениваются по стандартным ставкам ВПП, если они отражают реальную текущую стоимость таких услуг.</p>	<p>Общее правило XIII.6.</p> <p>Стоимостная оценка объявленных взносов товарами и услугами</p> <p>Взносы, вносимые полностью или частично в форме товаров, учитываются по текущей рыночной стоимости на момент получения ВПП подтверждения таких взносов. К числу показателей текущей рыночной стоимости относятся, в частности, цены мирового рынка, цены, установленные согласно Конвенции о продовольственном содействии, и цены согласно накладным доноров. Взносы в форме приемлемых непродовольственных товаров и услуг оцениваются по текущей рыночной стоимости, определяемой ценами мирового рынка, или, если услуги носят локальный характер, по цене договора, заключенного Директором-исполнителем. Взносы в форме услуг персонала оцениваются по стандартным ставкам ВПП, если они отражают реальную текущую стоимость таких услуг.</p>

Финансовые положения Действующая формулировка <i>(Примечание: незаполненные строки в этой колонке указывают, что в действующей редакции соответствующее положение отсутствует, и что в колонке, где приводятся предлагаемые формулировки Финансовых положений, предлагается новое положение.)</i>	Финансовые положения Предлагаемая формулировка <i>(Примечание: незаполненные строки в этой колонке указывают, что положение, означенное в колонке, где приводятся Финансовые положения в действующей редакции, изъято.)</i>
	Соглашение об оказании содействия означает документ, как бы он ни назывался, подписанный в соответствии с положениями статьи XI Общих положений.
Двухгодичный период означает два финансовых периода начиная с 1 января каждого четного года.	
Широкий призыв означает призыв оказать поддержку региональному проекту или ряду отдельных страновых программ, проектов или мероприятий, с которым ВПП выступает самостоятельно или совместно с другими программами, фондами или учреждениями.	Широкий призыв означает призыв оказать поддержку региональному проекту или ряду отдельных программ, проектов или мероприятий, с которым ВПП выступает самостоятельно или совместно с другими программами, фондами или учреждениями.
	Страновой портфельный бюджет означает бюджет той или иной программы.
Страновая программа означает страновую программу, утвержденную Исполнительным советом в соответствии с подпунктом с) Общего положения VI.2.	
Целевой многосторонний взнос означает взнос, не относящийся к числу взносов, вносимых по призыву ВПП на проведение конкретной чрезвычайной операции, который донор просит ВПП направить на осуществление конкретного мероприятия или деятельности, инициированных ВПП, либо на нужды конкретной страновой программы или страновых программ.	Целевой многосторонний взнос означает взнос, не относящийся к числу взносов, вносимых по призыву ВПП на проведение конкретной чрезвычайной операции, который донор просит ВПП направить на осуществление конкретного мероприятия, инициированного ВПП, либо на нужды конкретной программы или программ.
Прямые расходы на обеспечение означают расходы, которые непосредственно связаны с поддержкой той или иной операции и которые не производились бы в случае ее прекращения.	Прямые расходы на обеспечение означают расходы, соответствующие расходам странового уровня, которые непосредственно связаны с осуществлением программы в целом и не могут быть отнесены на какое-либо конкретное мероприятие в ее рамках.
Полное возмещение расходов означает возмещение оперативных расходов, прямых расходов на обеспечение и косвенных расходов на обеспечение в полном объеме.	Полное возмещение расходов означает возмещение всех расходов по мероприятиям, финансируемым за счет взносов либо за счет платежей за предоставленные услуги.
Общий фонд означает учетную единицу, созданную в целях учета на соответствующих отдельных счетах сумм, полученных в порядке возмещения косвенных расходов на обеспечение, прочих поступлений, оперативных резервов и поступивших взносов, не предназначенных специально для какой-либо категории программ, какого-либо проекта или двустороннего проекта.	Общий фонд означает учетную единицу, созданную в целях учета на соответствующих отдельных счетах сумм, полученных в порядке возмещения косвенных расходов на обеспечение, прочих поступлений, оперативных резервов и поступивших взносов, не предназначенных специально для фонда какой-либо категории программ, целевого фонда или специального счета.
	Расходы на осуществление означают расходы, которые непосредственно связаны с конкретными мероприятиями в рамках программы и не относятся к внутренним расходам.
Косвенные расходы на обеспечение означают расходы на поддержку реализации проектов и мероприятий, которые не связаны непосредственно с их осуществлением.	Косвенные расходы на обеспечение означают расходы, которые не могут быть напрямую связаны с осуществлением программы или мероприятия.
Многосторонний взнос означает взнос, применительно к которому ВПП определяет, для какой страновой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и	Многосторонний взнос означает взнос, применительно к которому ВПП определяет, для какой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и как он

<p>как он будет использоваться, либо взнос, внесенный в ответ на широкий призыв о помощи, применительно к которому ВПП в рамках условий данного призыва определяет, для какой страновой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и как он будет использоваться, и в отношении которого донор признает представляемые Исполнительному совету доклады достаточными для выполнения своих требований.</p>	<p>будет использоваться, либо взнос, внесенный в ответ на широкий призыв о помощи, применительно к которому ВПП в рамках условий данного призыва определяет, для какой программы или какой деятельности ВПП он будет предназначен и как он будет использоваться, и в отношении которого донор признает представляемые Исполнительному совету доклады достаточными для выполнения своих требований.</p>
<p>Операционные расходы означают любые расходы, связанные с проектами и мероприятиями ВПП, помимо прямых расходов по обеспечению и косвенных расходов по обеспечению.</p>	<p>Операционные расходы означают внутренние расходы и расходы по осуществлению программы.</p>
	<p>Программа означает программу, утвержденную в соответствии с положениями подпункта с) статьи VI.2 Общих положений.</p>
<p>Проектное соглашение означает документ под любым названием, составленный и оформленный в соответствии с Общим положением XI.</p>	
	<p>Предоставление услуг означает платное предоставление какой-либо стороне соответствующих целям, политикам и мероприятиям ВПП услуг.</p>
	<p>Вспомогательные расходы означают косвенные и прямые расходы на обеспечение, связанные с осуществлением программы.</p>
	<p>Внутренние расходы означают расходы, соответствующие денежной стоимости предметов, денежных средств и оказанных услуг и соответствующих расходов на доставку.</p>
<p>Бюджет ВПП означает составную часть ежегодно утверждаемого Исполнительным советом Плана управления, содержащую годовой бюджет с указанием прогнозируемого объема ресурсов и сметой расходов программ, проектов и мероприятий и включающую бюджет вспомогательного обслуживания программ и административного обслуживания.</p>	<p>Бюджет ВПП означает бюджетную составляющую ежегодно утверждаемого Исполнительным советом Плана управления, где указаны сметные ресурсы и расходы по программам и мероприятиям и куда включен бюджет расходов на вспомогательное обслуживание программ и административное обслуживание.</p>
<p>IV. Ресурсы Финансовое положение 4.1 Ресурсы ВПП состоят из:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) взносов, вносимых в соответствии со статьей XIII Общих положений; b) прочих поступлений, включая процентный доход от инвестиций; и c) взносов целевого назначения, о которых говорится в Финансовом положении V. 	<p>IV. Ресурсы Финансовое положение 4.1 Ресурсы ВПП состоят из:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) взносов, вносимых в соответствии со статьей XIII Общих положений; b) прочих поступлений, включая процентный доход от инвестиций; c) взносов целевого назначения, о которых говорится в Финансовом положении V; и d) платежей, получаемых за предоставление услуг на основании Финансового положения 4.8.
<p>Финансовое положение 4.6 Директор-исполнитель, в соответствии с установленными Исполнительным советом руководящими принципами и на основе консультаций с донором и страной-получателем помощи, может санкционировать продажу товаров за наличные, если, по мнению Директора-исполнителя, наличные денежные поступления будут в большей мере способствовать достижению целей соответствующих страновых программ, проектов или мероприятий. Ответственность за управление образующимися при этом финансовыми ресурсами несет сторона, которой принадлежало право собственности на товары к моменту их продажи. За Директором-исполнителем во всех</p>	<p>Финансовое положение 4.6 Директор-исполнитель, в соответствии с установленными Исполнительным советом руководящими принципами и на основе консультаций с донором и страной-получателем помощи, может санкционировать продажу товаров по наличному расчету, если, по мнению Директора-исполнителя, наличные денежные поступления будут в большей мере способствовать достижению целей соответствующих программ, проектов или мероприятий. Ответственность за управление образующимися при этом финансовыми ресурсами несет сторона, которой принадлежало право собственности на товары к моменту их продажи. За Директором-исполнителем во всех</p>

<p>случаях сохраняется обязанность контролировать управление образовавшимися таким образом ресурсами, требуя проведения ревизий или принимая иные меры. В случаях, когда Директор-исполнитель, руководствуясь интересами того или иного проекта или мероприятия, признает целесообразным, чтобы ВПП взяла на себя управление образовавшимися финансовыми ресурсами, принадлежащими правительству страны-получателя помощи, ВПП заключает с этим правительством соглашение об учреждении целевого фонда. Ответственность за управление таким целевым фондом распределяется между ВПП, донором и правительством страны-получателя помощи в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Исполнительным советом.</p>	<p>случаях сохраняется обязанность контролировать управление образовавшимися таким образом ресурсами, требуя проведения ревизий или принимая иные меры. В случаях, когда Директор-исполнитель, руководствуясь интересами той или иной программы, проекта или мероприятия, признает целесообразным, чтобы ВПП взяла на себя управление образовавшимися финансовыми ресурсами, принадлежащими правительству страны-получателя помощи, ВПП заключает с этим правительством соглашение об управлении такими средствами. Ответственность за управление указанными денежными средствами распределяется между ВПП, донором и правительством страны-получателя помощи в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Исполнительным советом.</p>
	<p>Финансовое положение 4.8: Директор-исполнитель может утверждать осуществление мероприятий по предоставлению услуг. Такие мероприятия осуществляются в соответствии с решением Директора-исполнителя на основе принципа полного возмещения расходов.</p>
<p><i>V. Целевые фонды и специальные счета</i></p> <p>Финансовое положение 5.1: Для конкретных целей, соответствующих политике, целям и деятельности ВПП, Директором-исполнителем могут учреждаться целевые фонды и специальные счета. Директор-исполнитель уведомляет Исполнительный совет обо всех таких целевых фондах и специальных счетах.</p>	<p><i>V. Целевые фонды и специальные счета</i></p> <p>Финансовое положение 5.1: Для финансирования расходов по мероприятиям, надзор над которыми осуществляется непосредственно штаб-квартирой или региональными бюро, Директором-исполнителем, при условии обеспечения соответствия целям и политике ВПП, могут учреждаться целевые фонды и специальные счета. Директор-исполнитель уведомляет Исполнительный совет обо всех таких целевых фондах и специальных счетах.</p>
<p>Финансовое положение 5.2: Назначение каждого целевого фонда и специального счета, а также установленные для него пределы должны быть четко определены, а взносы в них должны делаться по принципу полного возмещения расходов.</p>	<p>Финансовое положение 5.2: Назначение каждого целевого фонда и специального счета, а также установленные для него предельные суммы должны быть четко определены, а их финансирование должно осуществляться с обеспечением полного возмещения расходов, как предписано Директором-исполнителем.</p>
<p><i>VI. Утверждение страновых программ и проектов</i></p> <p>Финансовое положение 6.1: В целях обеспечения преемственности при программировании и осуществлении содействия, оказываемого ВПП страновым программам и проектам, решения об утверждении планов использования ресурсов, а также принимаемых обязательств в отношении мероприятий остаются в силе в течение всего срока реализации каждой страновой программы или проекта.</p>	<p><i>VI. Утверждение программ</i></p> <p>Финансовое положение 6.1: В целях обеспечения преемственности при программировании и осуществлении содействия, оказываемого ВПП программам и проектам, решения об утверждении планов использования ресурсов, а также принимаемых обязательств в отношении мероприятий остаются в силе в течение всего срока реализации каждой программы.</p>
<p><i>VIII. Страновые программы и проекты</i></p> <p>Финансовое положение 8.1: Утверждение страновой программы, проекта или операции, как правило, означает наделение Директора-исполнителя полномочиями выделять средства, принимать обязательства и расходовать ресурсы для нужд страновой программы, проекта или операции, при условии подписания соглашения о страновой программе, проекте или операции. Однако при необходимости Директор-исполнитель может принимать обязательства и расходовать ресурсы уже на этапе подготовки проекта, с тем чтобы обеспечить возможность полноценных поставок продовольствия по проекту уже в течение первых трех месяцев его реализации, не выходя при этом за рамки одной четвертой части общих финансовых потребностей данного проекта.</p>	<p><i>VIII. Программы</i></p> <p>Финансовое положение 8.1: Утверждение программы, как правило, означает наделение Директора-исполнителя полномочиями выделять средства, принимать обязательства и расходовать ресурсы для нужд программы в соответствии со страновым портфельным бюджетом, при условии подписания соглашения об оказании содействия. Однако при необходимости Директор-исполнитель может принимать обязательства и расходовать ресурсы уже на этапе подготовки программы, с тем чтобы обеспечить возможность полноценных поставок продовольствия по программе уже в течение первых трех месяцев ее реализации, не выходя при этом за рамки одной четвертой части общих финансовых потребностей данного проекта.</p>

<p>Финансовое положение 10.2: Все взносы для ВПП зачисляются в фонд соответствующей категории программ, целевой фонд, Общий фонд или на специальный счет, и все расходы покрываются из соответствующего фонда.</p>	<p>Финансовое положение 10.2: Все полученные ВПП ресурсы зачисляются в фонд соответствующей категории программ, целевой фонд, Общий фонд или на специальный счет, и все расходы покрываются из соответствующего фонда.</p>
<p>Финансовое положение 10.3: Все взносы подразделяются на многосторонние, целевые многосторонние и двусторонние. Директор-исполнитель может принимать двусторонние взносы только при условии, что они предназначены для целей, не противоречащих целям и политике, изложенным в Программном заявлении ВПП, и совместимы с той помощью, которую ВПП оказывает в стране-получателе. Обо всех взносах Директор-исполнитель докладывает Исполнительному совету.</p>	<p>Финансовое положение 10.3: Все взносы подразделяются на многосторонние, целевые многосторонние и двусторонние. Директор-исполнитель может принимать двусторонние взносы только при условии, что они предназначены для целей, не противоречащих целям и политике, изложенным в Программном заявлении ВПП. Директор-исполнитель может получать платежи за предоставление услуг на основании Финансового положения 4.8. Обо всех полученных ресурсах Директор-исполнитель докладывает Исполнительному совету.</p>
<p>Финансовое положение 10.4: Для каждого двустороннего взноса, принятого согласно Положению 10.3 настоящих Положений, Директор-исполнитель учреждает целевой фонд.</p>	<p>Финансовое положение 10.4: Для каждого двустороннего взноса, принятого согласно Положению 10.3 настоящих Положений, имеющего отношения к мероприятиям, надзор над которыми осуществляется непосредственно штаб-квартирой или региональными бюро, Директор-исполнитель учреждает целевой фонд.</p>
<p>Финансовое положение 10.9: Все поступления кроме полученных взносов классифицируются как прочие поступления, с соблюдением условий Финансового положения 11.3 ниже.</p>	<p>Финансовое положение 10.9: Все поступления кроме полученных взносов и платежей за предоставленные услуги классифицируются как прочие поступления, с соблюдением условий Финансового положения 11.3 ниже.</p>
<p>Финансовое положение 11.3: Доход от инвестиций зачисляется, если это применимо, на соответствующий специальный счет, а во всех остальных случаях – в Общий фонд в составе прочих поступлений. Проценты, начисленные по средствам доноров, переданным под управление ВПП в целях финансирования двусторонних услуг, зачисляются на СНР, если донором конкретно не указано иное.</p>	<p>Финансовое положение 11.3: Доход от инвестиций зачисляется, если это применимо, на соответствующий специальный счет, а во всех остальных случаях – в Общий фонд в составе прочих поступлений. Проценты, начисленные по средствам доноров, переданным под управление ВПП через целевые фонды для двусторонних взносов, зачисляются на СНР, если донором конкретно не указано иное.</p>